



República de Colombia  
**Corte Suprema de Justicia**

Sala de Casación Laboral

**FERNANDO CASTILLO CADENA**

**Magistrado ponente**

**AL520-2023**

**Radicación n.º 94719**

**Acta 8**

Bogotá, D.C., ocho (8) de marzo de dos mil veintitrés (2023)

Resuelve la Sala las solicitudes de aclaración y adición de la sentencia de anulación CSJ SL4315-2022, formuladas por el apoderado de la sociedad **PEGATEX ARTECOLA S.A.S.**

## **I. ANTECEDENTES**

Mediante providencia CSJ SL4315-2022, esta Corporación desató el recurso de anulación, interpuesto por por el apoderado del **SINDICATO NACIONAL DE TRABAJADORES DE LA INDUSTRIA FARMACÉUTICA Y QUÍMICA -SINALTRAFARQUIM-** disponiendo:

**PRIMERO: DEVOLVER** el laudo arbitral al tribunal de arbitramento convocado para dirimir el conflicto colectivo de trabajo suscitado entre el **SINDICATO NACIONAL DE TRABAJADORES DE LA INDUSTRIA FARMACÉUTICA Y**

**QUÍMICA -SINALTRAFARQUIM-** y la sociedad **PEGATEX ARTECOLA S.A.S.**, para que dentro de los 5 días siguientes a su reinstalación se pronuncie sobre la cláusula 43ª CURSOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL Y OTROS, conforme a la parte motiva de esta providencia.

**SEGUNDO: NO ANULAR NI DEVOLVER** las demás disposiciones atacadas del laudo arbitral del 22 de abril de 2022, aclarado y adicionado mediante providencia del 2 de mayo siguiente, proferido por el tribunal de arbitramento obligatorio convocado para dirimir el conflicto colectivo surgido entre el **SINDICATO NACIONAL DE TRABAJADORES DE LA INDUSTRIA FARMACÉUTICA Y QUÍMICA -SINALTRAFARQUIM-** y la sociedad **PEGATEX ARTECOLA S.A.S.**

**TERCERO:** Sin costas

Notifíquese, publíquese y envíese al Ministerio del Trabajo y al Tribunal de Arbitramento para lo de su competencia. Si el punto que motiva la devolución del expediente no es objeto del recurso de anulación, la Secretaría del Tribunal deberá remitir el presente asunto al Ministerio del Trabajo para lo de su cargo.

Dentro del término de la ejecutoria, la sociedad **PEGATEX ARTECOLA S.A.S.**, solicita la aclaración y/o adición de la precedente providencia, con fundamento en que a pesar de que en la sentencia se asentó que no había presentado oposición, sí lo hizo dentro de la oportunidad procesal.

## **II. CONSIDERACIONES**

En los términos del artículo 285 del Código General del Proceso, aplicable a los procesos del trabajo por la remisión analógica que permite el artículo 145 del Código Procesal del Trabajo y de la Seguridad Social, este remedio procesal tiene como objetivo aclarar *«los conceptos o frases que ofrezcan verdadero motivo de duda, siempre que estén contenidas en la parte resolutive de la sentencia o que influyan en ella»*, y

como lo advirtió la Sala en providencia CSJ AL, 20 abr. 1994, rad. 6358, al traer a colación lo razonado por la Sala de Casación Civil de esta Corporación

La jurisprudencia tiene sentado que los conceptos o frases susceptibles de aclaración son solamente “aquellos que den lugar a un verdadero motivo de duda, es decir, que por su redacción ininteligible o por la vaguedad de su alcance puedan servir para interpretar confusamente la resolución. De manera que, si la ambigüedad de la frase o del concepto son aparentes o, mejor dicho, la duda que de ellos puedan surgir no es eficaz para afectar el sentido exacto y jurídico de la decisión, no será procedente la aclaración” (C.S. de J., Sala Civil, auto del 8 de noviembre de 1956, en G.J. No. 2171 a 2173, Pág. 599) (sic).

También, recuérdese lo adoctrinado por esta Corporación en cuanto a que aclarar «*es explicar lo que parece oscuro, y se excedería manifestando el juez que, a pretexto de hacer uso de aquella facultad, **variase o alterase la sustancia de su resolución***» (CSJ AL7056-2015).

Tal como se explicó en la providencia CSJ AL, 21 mar 2012, rad. 49862, la aclaración no hace relación al objeto de la controversia, ni al contenido fáctico y jurídico de la decisión. Corresponde, entonces, a un vicio externo de la declaración del juzgador relativo a las expresiones que emplee y no a la forma interna o a los elementos intrínsecos que componen el acto sustancial y que recogen, a ese respecto, el querer del mismo. De suerte que, el lapsus afecta la comunicabilidad de la idea de éste y no las razones de hecho o de puro derecho que constituyeron el báculo de su decisión. Aspecto que, en el *sub lite*, no acontece.

Ahora, la adición o complementación únicamente es posible, «cuando la sentencia omita la resolución de cualquiera de los extremos de la litis, o de cualquier punto que de conformidad con la ley debía de ser objeto de pronunciamiento».

Descendiendo al asunto puesto a consideración de la Corte se tiene que si bien en la providencia se adujo que la sociedad PEGATEX ARTECOLA S.A.S. no presentó oposición, en puridad de verdad, tal situación no altera para nada la parte resolutive del fallo, pues la intención de la réplica estribaba en que no se anulara ni devolviera el laudo arbitral, y a esa decisión arribó la Sala, salvo en lo concerniente a la cláusula en torno a *CURSOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL Y OTROS* sobre la cual la Corporación tuvo como báculo su línea de pensamiento trazada de viejo cuño, y frente a la cual no existe motivo para que procediera modificación o cambio alguno.

Llegados a este punto del sendero, menester se exhibe memorar la doctrina de esta Corte (CSJ AL2233-2015 y CSJ AL1730-2021) en cuanto a que los argumentos de las partes para **soportar su defensa y sus aspiraciones** no son, en estricto sentido, uno de los extremos de la litis, cuya falta de mención expresa de pie a una adición de la sentencia, además de que, en función de la decisión finalmente adoptada en este caso, como ya se dijo, las consideraciones de la oposición empresarial al recurso de anulación del sindicato deben entenderse acogidas unas y negada la de *CURSOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL Y OTROS* por esta

Corporación, determinación de devolución frente a la cual no se encuentra motivo para realizar modificación alguna a la parte resolutive de la decisión.

En armonía con lo discurrido, no se accederá a la solicitud de aclaración y/o adición planteada por la sociedad **PEGATEX ARTECOLA S.A.S.**

### **III. DECISIÓN**

En mérito de lo expuesto, la Corte Suprema de Justicia, Sala de Casación Laboral

#### **RESUELVE:**

**PRIMERO:** No acceder a la solicitud de aclaración y/o adición de la de la sentencia de anulación CSJ SL4315-2022, formuladas por el apoderado de la sociedad **PEGATEX ARTECOLA S.A.S.**

**SEGUNDO:** Dar cumplimiento a lo ordenado en la providencia anterior.

Notifíquese y cúmplase.



**GERARDO BOTERO ZULUAGA**

Presidente de la Sala



**FERNANDO CASTILLO CADENA**



**LUIS BENEDICTO HERRERA DÍAZ**



**IVÁN MAURICIO LENIS GÓMEZ**



**OMAR ÁNGEL MEJÍA AMADOR**

*No firma por ausencia justificada*

**MARJORIE ZÚÑIGA ROMERO**



Secretaría Sala de Casación Laboral  
Corte Suprema de Justicia

CONSTANCIA DE NOTIFICACIÓN

En la fecha **27 de marzo de 2023** a las 08:00 a.m.,  
Se notifica por anotación en estado n.º **043** la  
providencia proferida el **08 de marzo de 2023**.

SECRETARIA \_\_\_\_\_



Secretaría Sala de Casación Laboral  
Corte Suprema de Justicia

CONSTANCIA DE EJECUTORIA

En la fecha **30 de marzo de 2023** y hora 5:00 p.m.,  
queda ejecutoriada la providencia proferida **el 08**  
**de marzo de 2023**.

SECRETARIA \_\_\_\_\_